

LA SENYERA FEDERAL

PORTA-VÈU DE LA JOVENTUT REPUBLICANA FEDERAL

Any III

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
August, 14, baixos
No responèm dels articles firmats.

Tarragona 4 de Juny de 1909

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Catalunya y Nacions ibèriques,
trimestre. 1'50 ptas.
Extranger. 2'00 »

Nom. 87

Del Mestre

Las regiones en la federación

Nosotros, por nuestro sistema, reconocemos autónomas las regiones todas de la Península; autónomas política, administrativa y económicamente. Podrá cada una por nuestro sistema, darse la Constitución que estime más conveniente: tend á su gobierno, sus Cortes, sus tribunales, su milicia, su administración, su Hacienda, y conocerá exclusivamente de cuanto á su vida interior corresponda. Hará si quiere, oficial el uso de su lengua dentro de su territorio; corregirá ó derogará sus antiguas leyes, dictará las que considere exigidas por la razón y la justicia, y las codificará libremente. Gozará, en una palabra, de todas las atribuciones que no hayan sido taxativa y expresamente conferidas á los poderes federales.

En la Constitución federal tendrán las regiones el límite de sus facultades y la expresión de los deberes que para con España tengan. La extramilitación de las unas y el incumplimiento de los otros constituirán rebeliones que podrá la federación reprimir por las armas. A fin de prevenir las no surtirán efecto ni las constituciones regionales ni las reformas que en ellas se introduzcan interin no estén aprobadas por las Cortes de la Federación.

No podrán las regiones invadir los fueros de España ni atentar contra las libertades de los ciudadanos. Si de algun modo las suprimieran ó las menos cabaran, tendría también la Federación el derecho de obligarlas á que las restituyesen en toda su pureza. Descansa nuestro sistema en el principio de la autonomía humana, y no podemos consentir que se la infrinja limitando en el individuo las manifestaciones del pensamiento y la conciencia.

Tampoco podrán las regiones conservar ni restablecer la monarquía. La forma obligada de nuestro sistema es la República. Sometemos en los negocios nacionales las regiones á los poderes de la Federación, pero á poderes electivos. Es hereditario el poder en las monarquías, y no podemos aceptarlo. De aceptarlo, pondríamos sobre las regiones una institución que estaría fuera de su alcance y tendería por sunatural índole á embeberlas en el Estado. Esto hace hoy el Imperio en Alemania y Austria.

Hay como se ve, en nuestro sistema una verdadera ponderación de poderes y de fuerzas, la unidad de la

Nación, sin mengua de la libertad y de la personalidad de las regiones. Es cada región un Estado dentro del Estado; pero sin que mutuamente se invadan ni ninguno de los dos padezca. Sistema más racional, más acomodado á la naturaleza, más flexible, más apto para unir aún á las naciones todas de la tierra no lo ha concebido aún ningún talento político. Lo adoptaron los trabajadores en cuanto quisieron internacionalmente organizarse y á él van aun los que sueñan con la total abolición del Estado.

Quéjense algunos de que innovamos la división territorial de España substituyendo las regiones á las provincias; pero injustamente. España venía de tiempo inmemorial dividida en las regiones en que la dividimos nosotros; las actuales provincias datan sólo del año 1833 en que se las creó por un simple decreto, sin tener en cuenta ninguna razón étnica ni geográfica, y si tan sólo necesidades administrativas. Como consecuencia indeclinable del sistema unitario que estableció el Gobierno de aquella época; con las provincias de hoy, decía no puede ser rápida ni simultánea la acción del Estado.

Nada innovamos; restablecemos lo que fué; lo que tenía razón de ser atendidas las diferencias características de todas las regiones; lo que ha subsistido en lo militar hasta el año 1893; lo que existe, aún respecto á las Universidades y las Audiencias de territorio; lo que quiso restaurar Escosura el año 1847 en lo civil y político; lo que han deseado y no se han atrevido á realizar muchos de nuestros políticos. La división nuestra es racional; no la de ahora. Por esto hablamos principalmente de la autonomía de las regiones y no de la de las provincias. ¿En qué faltamos?

F. PI Y MARGALL.

En guardia

Degut a lo conveniente que sería per la prosperitat de la política republicana autonomista la concentració de totes las forces que l'anfinitat d'aspiracions fa que la seva gestió indispensable per la consecució d'un fi que totes per igual tenen lo ineludible deber de treballar, torna a parlarse de la constitució d'un partit ó concentració de las diferentes forces republicanes autonomistes de nostre terra.

Nosaltres parlant am la franquesa

propia de federals convensuts, hem de repetir lo que moltes vegades hem dit, y es, que poc treball costaria, a nostre modest entendre, el portar a cap la concentració de que tan se parla.

¿D'ont ve la causa de que las diferentes forces republicanes, avui autonomistes, estiguin dividides o dispersades?

¿Ve de la falta de bona fe dels seus directors y de las ambicions personals? Nosaltres opiném que sí.

¿Per quin motiu, sino, els republicans qu'avui se diuen tots autonomistas y els autonomistes qu'es diuen republicans, donant una proba palpable demostrativa de que llurs ideals els defensen y conreen am bona fe no's disideixen a engrossar las filas del partit federalista, porta estandart de la república y de l'autonomia?

¿Quina confiança poden mereixer del poble que desitja soluciones progressivas als seus cada día mes complicats problemas, uns elements que dient defensar els ideals de república y autonomia no s'acoblan dessota la senyera que desde tants y tants anys es el símbol de la seva defensa y conreu?

¿Creuen aquestos elements, no declarats netament federals, conquerir la confiança de la gran massa popular no donantli soluciones sólidas basadas am las sevas aspiracions de progrés y deslliuransa?

¿No creuen encare prou desenganyat al poble per anarli am mitjas tintas?

Pósinse en si aquestos elements avants mentats y procurin arreconar las seves ambicions y vanitat posposantho tot al bé general.

Si el temps qu'en sa may desmentida evolució ens ha demostrat que'l triomf es del federalisme, perquè obstinarse en anar contra la lley natural.

Moltes serien las rahons que podriam aduir en favor de lo que lleal y sentidament defensem, pero en el present article ens abtindrém de ferho. Lo que sí aconsellém —encar que modestament— als susdits elements es: que avans d'intentar la concentració de les diferentes branques, despreses unes del corpulent ARBRE DE LA FEDERACIÓ y altres qu'han viscut de la seva sàvia y essencia, que procurin meditar detingudament el pas que van a donar y obrin en consecuencia.

Y per lo que als federals respecta, debém repetir lo que serveix de capsalera d'aquest modest article; procurém no posar novament en práctica aquell antic aforisme de que *«da bugada perdem un llenzol»*. Y aixó ho

diem per experiencia, en quin interminable llibre tots hi tenim l'imperiós deber d'estudiar continuament pera treurer profit de nostres accions encaminades a la consecució del bé comú.

JOAN TORRENT.

Arenys de Mar 1 de Juny de 1909.

Protesta

Protestém ab tota la forsa de nostra indignació del fet portat a cap el passat dissabte per un dels inspectors de policia (el mes vell) treient de dintre la «Tómbola de Caritat» a viva forsa a un jove obrer tarragoní y honradíssim, sense tenir contra ell ni el mes petit indici sospitos y pel sol fet de no portar (encar que no'l pagués) un traje de cent pessetes.

Qui no serveixi per un carrec que no's posi a desempenyarlo.

Nosaltres som aixis.

Clá y catalá.

Un home felís

El Sr. Martinez

Si l'Eusebi Blasco fos viu y tingué l'honor de coneixer al Sr. En Josep Martinez y Vidal, a ben segur que fería una nova edició d'aquell quento *«La camisa del hombre feliz»* pero reformada, porque aquell rei malalt que volta tan de mon per trobar un home que sigui felís per posarse la seva camisa pera curarse y sols pot trobar un home que n'es de felís pero de tan pobre com es no porta camisa, no podent, per tant el rei curarse, el podria en Blasco fer arribar fins a Tarragona y anar a trobar al Sr. Martinez y posarse la seva camisa, ab la seguretat de que'ls consells d'aquells metjes tindrien la seva eficacia, retornant la salut an aquell pobre rei. Tant felís arriba a ser avui el nostre alcalde accidental.

No l'heu reparat aquestos dies ab quina cara de satisfacció anava pels carrers? Jo soc l'autor—devia dir—jo soc l'autor y l'iniciador de que'ls veíns de Tarragona y 'ls congressistes forasters tinguin uns moments de alegría, ab la sortida d'aquets celebres, pero no tan com jo, *«ball's populars»*. Y després dirán que jo no vaig a favor dels populars!

Oh, l Sr. Martinez! Quin talent y quanta iniciativa propia té'l Sr. Martinez! Si nosaltres fossim poetes, escriuríem una oda alexandrina [glosant la obra en tots conceptes ciutadana

del Sr. Martínez, y hi inclouriem la seva gestió com a *sang-de-ruc de la Baixada de Misericòrdia cantonada a la Plassa de la font*; la seva gestió com a president de la comissió de festes de l'Ajuntament, sense descuidarnos de relatar lo que digué als *païets* encarregats de portar els gegants y nanos, en revenja de votar aquests la candidatura popular; la seva gestió, en fi, com a arcalde accidental, qu'es per cert la mes célebre de totes les seves gestions!...

Mes no som poetes y no podém donar forma al nostre pensament. Pero vagin com a salut del poble, el que creiem interpretar, els següents mots:

Salve, senyor Martínez! Que per molts anys pugui disfrutar de tanta felicitat, fent de majoral honorari dels tan célebres balls populars!...

Infamia!

(Argument pera un drama inédit que podrien encarrregar-se de desenvolupar quiscuns elements del nostre poble.)

PERSONATGES: Don Joan, home de edat madura que á fuerza de arrastrarse ha arribat a escalar els llocs mes preeminents de la societat, tot y sen un cap buid.

D. Josep Maria, secretari particular del primer, home sens escrúpols, jove, y disposat a ferho tot pel seu quefe.

D.^a Pepita, bona senyora, tot cor, conserva encara els rasgos de la seva bellesa de quan era jove, esposa de D. Joan.

Criats, partidaris y gent de poc mes o menos.

L'acció passa en una vila de Castella. Els personatjes casi tots catalans.

Epoca, casi actual.

L'obreta podria desenvoluparse en tres actes, en aquesta o paraguada forma.

ACTE I

D. Joan demana quartos a la seva muller. Aquesta s'hi nega rodonament per estar ja cansada de donar-nhi. Ell insisteix. Ella's mostra intransigent y resolta. Podria acabar-se el acte, dient ell: Me la pagarás.

ACTE II

D. Joan y D. Josep M.^a al despatx del primer. Aquest proposa al segon una martingala pera apoderarse de la fortuna de la muller.

D. Josep M.^a sensillament com qui no vol accepta el plan que li donará apariencies de Tenorio y quartos. En aquest moment entra la víctima y cau el teló.

ACTE III

Sala del tribunal. Vista d'una causa per adulteri. La procesada nega el fet. Afirmá que no es veritat lo que se li acumula.

D. Josep M.^a únic testimoni de càrrec sosté que ell l'ha poseida. El marit afirma que'ls hi va trovar.

El tribunal la condemna a posar en mans del espós els bens lligitims dels seus fills. (Teló pausat.)

Podria haverhi apoteosis final, pe-

ro trobém que desdiria de la serietat del drama.

Trágic amor (1)

(En honor den Guimerá)

«La reina vella» te una filla enamorada de la mar.
«El fill del rei» de «Terra Baixa» tot «Sol solet» la va a buscar.

«Mestre Olaguer», qu'es un bon mestre, ja está cansat d'aconsellar:
«La santa espina» que tu portes clavada al cor no la treurás y aquest amor que tens a «Andrónica» «L'ànima morta» t' deixarà.

Ell no'n fa cas. Li han dit «Les monges de Sant Aymó» que regalant un bon «Jesús de Nazareth», al «Rey y monjo» s'aimarán y es tan cregut d'aquesta dita y n'está tan esperansat que ha dit «En Pólvora, el seu patje, que si no'ls casen morirá y fins «La Boja» «María Rosa» a «En Pep Botella» ho ha explicat.

* *

«La Baldirona» vella bruixa ha estat cridada al vell palau y essent a «La sala d'espera» «Gala Placidia» li ha parlat.

—Vos que feu signes cabalístics y de la vida dels mortals sabeu l'enigma, digueu prompte: del nostre príncep, que'n serà?

—«Judith de Welp», «La Pecadora», com se la sol anomenar,

—ha dit la bruixa—ab sa hermosura l'amor del príncep s'endurá

y, com «L'aranya» fa ab la mosca,

ab sos ardits l'enmellará

—D'aquests amors sabeu l'epílec

ves que ab el diable haveu pactat?

—«La Mort den Jaume d'Urgell» ella al seu aimant farà donar

—A mi les guardes!—diu la dama—

mes la gran bruixa ja ha volat.

* *

De la sentència de la bruixa han passatja quatre o cinc anys ningú recorda que al mon siga, fins al palau ho han oblidat.

Dintre'l castell de «La Miralta» s'alsen les copes de crestell y al dringuejar, el most dibuixa sobre'ls mantells taques de sang.

L'«Aigua que corre» joganera pels brolladors saltironant, sembla burlarse de «La farsa» qu'en contra'l príncep han tramat.

En tant la nit a grans gambades ab negres vels se va acostant

Els que segueixen «El camí del sol» l'han vist ja traspostar

alla d'enllá de les montanyes ont ha deixat sos últims raigs,

y com si aixó fos la consigna demunt del príncep s'han tirat.

Cruixen els ossos vigorosos bragant en lluita desigual

rodent per terra plats y copes.

De sopte... res: tot ha callat.

Sols a un extrem de l'ampla sala

«Arran de terra», manillat,

«L'Eloi», el príncep que a «La filla del mar» mai mes a recordat,

pensa ab Judith y encar espera que'l seu amor lo salvará

y, endormiscat, se ven ab ella com «Mar y cel» ben abratsats.

* *

(1) Poesia llegida per son autor en la Festa del Homenatge celebrada el dijous 27 de Maig de 1909, en el saló del Ajuntament.

A mitja nit, com una sombra, «Mossen Janot» s'ha presentat dintre la cambra. El pobre Eloi li ha demanat per confessars.

El sacerdot, molt complascent, s'ha disposat pera escoltar.

—Oiu mon plany, vell confessor, oiu mon plany d'enamorat.

Jo m'estimava a una princesa enamorada de la mar,

eren ses galtes dos roselles,

eren sos ulls, com el cel, blaus,

era són cos com la palmera cimbreadora d'elegant.

Jo la seguia nit y dia

sémpre frisós y adelerat

senpe lograr que ni un sol cop

ficzés en mi son bell esguart.

Un jorn, demunt d'una euga blanca,

vegi una dama cabalcant

lluít estol de hermosos patjes

feien la guarda al seu voltant.

Un glop amarg que m va recórrer

per dins la gorja, d'abaix dalt,

y una emoció desconoguda,

jamai sentida, m van reblar

els peus a terra. D'aquell dia

no he tornat mes a recordarm

de la de galtes com rosellas,

de la dels ulls com el cel blaus;

tant sols recordo que a «La festa del blat» Judith se m va mostrar

acaricianta y falaguera...

y avui m'ha fet empresonar.

Vos que dieu la santa missa,

vos que llegiu llibres sagrats,

diguen, diguen: els cors de dona

son un abim? son un parany?

Callá'ls príncep: restá'l cregue

senpe saber que contestar.

Una diabólica riatlada

torbá'l silenci solemniat.

La profecia de la bruixa

cou realitat al endemá.

* *

Aquesta vella historia ningú me l'ha contat ha estat forjada ab obres del Mestre Guimerá.

J. BRU FERRER.

26 Maig, 1909.

Plecs y esquinsades

Pobre senyor García! Quines festes Menos mal que l'home va poguer esbravarse en dos o tres discursos, sino revista.

Ell tan amante de los intereses de Tarra-gona y su provincia y veures deixat de recó per la premsa que sols alaba a uns quantos nyebits; pero el seu amor envers nosaltres es gros perque ab tot y aixó no marxa ni vol marxar.

Y fá be. Ves que feriem sens'ell!

D'un discurs célebre que passarà a la posteritat.

«...Cain mató a Abel, pero no á su madre, Viva España.»

«Viva España que vivan los valientes que vienen a ayudar...»

Aixó últim es de la sarueta «Cadiz». No vagin a creure que també es del discurs del senyor García Alix.

La Junta de Damas de Estropajosa veient que les funcions no donaven prou bon resultat organizá una gran rifada a benefici dels pobres pobres.

La capta va anar molt bé. Tothom va treurers de casa lo que mes nosa els hi feia y'l barracó quedá plé de gom a gom.

Uns quantos ignocents hi portaren coses bones.

Per fi s'obrí la barraca y a carrera feta anaren entrant els del poble y els forasters ab les butxaques escurades de quartos y plenes de paperets cargolats.

Los y las organizadores no s'entienien de feina, els altres tampoc ho entienien, pero al cap-de-vall se va saber que totes les coses bones havien anat a parar als bufets y calaixeres de les personas prudentes del poble; que les nenas per distreures descargolaven y tornaven a cargolar els paperets sota la taula,—sense mácula de pecat, per supuesto—y que la gent sen anava d'alló mes contenta dient: si sortissin a la carretera, al menys s'esposarien la vida.

A Estropajosa el disgust es gran pero les dames sen riuen y els seus fills adoptius també.

La senyora del seu senyor está que no cap a la pell.

Ens hem de ratificar en lo que hem dit mil y una vegades. El *Diario del Comercio* es el periodic de mellor informació.

Al donar compte la setmana passada de la sessió de l'Ajuntament, sen van descuidar de fer constar el prec del nostre amic Sr. Cavallé, de que's reguessin dues vegades cada dia els principals carrers durant aquestes darreres festes, pera fer desapareixer de la vista dels forasters ese sudario que nos envuelve, com s'acostuma a dir ara, y tal com ho digué nostre regidor en la sessió.

Doncs el *Comercio* sense comers, ho relata tan be que ni sisquera el felicita (sic).

Oh Comercio oh Comercio oh Comercio... de Don Juan, un tiempo fuiste un diario, avui lo qu'ets ni tu ho sabs!...

De *La Dépêche de Toulouse* del 25 Maig.

«EL DIT DE DEU.—Lisboa 24 Maig.—

Una tempestat horrorosa ha causat grans desperfectes a la catedral d'Ovila mentres se celebrava una missa especial pera demanar que cessés la perllongada sequia que sofrien. Mentres el capellá oficiava va caure un llamp a la catedral que además d'incendiar l'altar va matar l'oficiant y tres dones.

La multitud presa de panic se precipitá vers la porta resultant 27 persones ferides, que varen tindre d'esser portades a l'hospital.»

An aixó nosaltres hi feriem un comentari, pero com que varem llegir dies endarrera una *Papallona* o *Mariposa* de aquestes que s'han de llsar després de llegirles—segons resa la fulla—y en ella deia que de tots modos hem de morir un dia o altre y que Deu ja coneix als seus, ens abstinérem de dirhi ni una sola paraula.

No fos cas que després ens prenguéss per altre!

En nostre afany de ajudar al estimat confrare *Diario del Comercio*, en la tasca de les denuncies contra el qui fulti en el compliment del seu deber, y després de fer naltros les gestions prop del senyor Ministre y de tot el Govern pera que's fassin efectives les responsabilitats, copiém la denuncia qu'el mateix diari publica, donantli de passada grans mercés perque ens estalvia feina.

«Nuevamente llamamos la superior atención de los señores presidente y fiscal de S. M. de esta Audiencia provincial sobre el hecho de haber tomado parte directa en las últimas elecciones mu-

nicipales el alcalde de esta ciudad D. José Prat y Prats.

Este señor, se hallaba en la puerta de los colegios electorales y acompañaba a los electores a las urnas, ejerciendo una coacción y una presión nunca vistas ni oídas.

Mentira parecía ver a todo un señor alcalde, a toda una autoridad, convertido en un agente electorero, de esos que en las grandes capitales se alquilan para ostentar cartelones y repartir candidaturas.

Esto no nos lo ha contado nadie; lo presenciábamos nosotros, como lo presenció todo Tarragona.

A tenor de la ley electoral vigente, artículos 67 y 68, con arreglo a las circulares del Excmo. Sr. Ministro de Gracia y Justicia, el hecho debió dar lugar al correspondiente sumario desde el momento que formulamos la oportuna denuncia en nuestras columnas, caso de que el Fiscal de S. M. no se hubiese antes enterado del hecho.

Artículo 68 de la vigente ley electoral: Cometén delito de coacción electoral, aunque no conste ni aparezca la intención de cohibir ó ejercer presión sobre los electores:

1.º Las autoridades civiles, militares y eclesiásticas que prevengan ó recomienden a los electores que den ó nieguen su voto á persona determinada y los que, haciendo uso de medios y de agentes oficiales ó autorizándose con timbres, sellos, sobre ó menbretes que puedan tener este carácter, recomienden ó reprueben candidaturas determinadas.

El señor alcalde hizo esto y mucho más, pues cohibió y ejerció presión sobre los electores.»

Molt podriem anyadirhi, pero esperem que ho farà el *Comercio*, ja que a la *cuenta* n'està ben enterat; veigi, al mateix temps, quants pagarés va estripar y a quin preu pagava els vots.

¡Ah! També ens dirà quants ne va coprar el fastigós den Brell.

¡Apa don Joan, que l'empujem!

Don Joan Gañellas y Tomás fa temps que no'ns ha portat als Tribunals.

¡Potser aquesta setmana...!

La Reconquista que ab tot y esser tan

jove es ja molt desgraciada porque veu la patla en ulls ajens y no veu la viga en el seu ull, ens dedica *nada menos* que el primer article del passat número pera comentar una sola ratlla nostra tractant dels Jocs Florals de Barcelona.

EL DISCURS PRESIDENCIAL NO VA AGRA-DAR GAIRE.

Repetimho una vegada mes, no pera mortificar a Na Dolors Moncerdá de Maciá, que no'ns agrada esser implacables ab les dames, sino pera donar lloc a *La Reconquista* a fer un altre article per omplir el buid del seu setmanari.

En quant a lo de suposar que nosaltres diem que *no va agradar gaire* pel marcat sentiment religiós dels dos paragrafs que copi a *La Reconquista* es senzillament estúpida la suposició, puig nosaltres que som amics de la llibertat de pensament som els primers en respectar les creencies dels altres y no fem com els de la confraria de *La Reconquista* que tot y essent enemics de la llibertat de impremta, de reunió y d'associació políticament, fundan periódics, estableixen casinos y celebren mitings pera abominar d'aquesta mateixa llibertat, que es tan magnànima y noble que fins els dona dret a bescantarla públicament.

Apringuin llògica els redactors de *La Reconquista*, esp cialment en J. A.; tornin a llegir el discurs presidencial; comparintlo ab altres anteriors y tindrem explicada la raó del porque *no va agradar gaire*.

Per avui ja n'hi ha prou ab dos quartil·les.

Solts y noves

Els que assistirem a la vetllada literaria ab que Tarragona honrà al gran Guimerà recordarem per tota la nostra vida aquell acte hermós y trascendental.

Quants prengueren part a la festa foren aplaudidíssims. Pero volém fer ressaltar lo que va passar ab un grupet del públic, que a nosaltres, al presenciarlo, la cara ens queia de vergonya.

Desde que va comensarse l'acte fins que va acabarse, no van parar aquells individus de burlarse descaradament dels que prengueren part a la vetllada a excepció de un dels lectors de poesies,

que perquè ho feu en castellá y fou el únic, el varen aplaudir molt y no li varen fer mofa. Els qu'estaven a l'entorn d'aquells individus sense educació, prou demostraren el seu despreci pels del grupet, pero ells, sense compendrehó, van fer de les seves.

Creiém que no será necessari publicar els seus noms porque tothom els coneixi, dient solzament que el que moví mes fressa de tots era un tenor que mes de quatre voltes s'ha fet aplaudir en alguns escenaris de la localitat, y entre 'ls que'l secundavan hi havia un dependent d'una important casa comercial, un sastre y algún altre individu. Tots ells porten pé a la cara, puig son majors d'edat y figuren com a socis en el «Ateneo Tarragonense de la clase obrera.»

Si convé els citarem pels seus propis noms.

A les escoles ensenyen una assignatura que se'n diu Urbanitat.

El «Club Gimnástico de Tarragona» important societat, deportiva tarragonina va invitarnos la setmana passada a visitar les reformes introduides en el mateix.

Estém molt satisfets d'haverhi assistir, puig además del augment de local que s'ha engrandit ab els baixos de la casa del costat, la reforma en los aparells es verament notable.

Avui disposa el «Club» de sales esportives on están colocats els aparells ben separats els uns dels altres y conta ab l'augment de dos quartos pera duixes ab una presió de 30 metres d'altura.

Felicitem entusiásticament als senyors que componen la Junta Directiva y estém convensuts de que els tarragonins, joves y vells s'apressaran a ingresar en el «Club» ab la seguritat de que dintre d'aquella casa han de convertir en realitat palpable el «Mens sana in corpore sano» dels romans.

Hem rebut del senyor Arcalde quatre bonos que equitativament han estat repartits entre altres tantes families necessitades.

Mil mercés en nom dels interesats.

Copiem del *Diario del Comercio*:

«El Serrallo, que dá vida a Tarragona y por si solo constituye una industria

que gira millón y medio de pesetas, tiene perfecto derecho a la vida, impidiendo que los vapores de pesca y la merluza del Cantábrico haga más triste y precaria la vida de los intrépidos y sufridos pescadores

Sentiremos que se nos obligue a ahondar en este asunto, que ha venido a demostrar lo que puede esperar de los *populacheros* la ciudad de Tarragona.»

Doncs bé, naltros ajudarem al confrare a ahondar en aqueix assumpte, comensant per acusar a D. Josep Prat y Prats, arcalde actual de Tarragona, com a *primer importador* de peix pescat ab vapor.

Arriba *Comercio*, a veurer qui afondirà mes.

Dimars a la tarda acabá llurs tasques el Congrés Agricol celebrat en aquesta ciutat.

No haventnos enviat invitació pera assistir a dites sessions, comprendran els senyors de l'Organisadora que no donem compte de les conclusions aprovades.

Ens extranya que'l *Diario de Tarragona* digui que son mereixedors d'elogi els organisadors de la «Tómbola de Caritat» quant les queixes dels que l'han visitada son casi unánims.

Qui te raó?

Animadíssim va veures el nostre Centre Federal el darrer diumenge a la nit, ab motiu de celebrarshi el *Ball del ram*.

El jovent dansá fins ben entrada la matinada, divertintse de bó de bó.

Pera'l proper diumenge, s'anuncia un ball de societat.

Probablement el diumenge donará una conferencia en la Unió Democrática Nacionalista, el jove diputat per Figueres y distingit amic nostre En Joaquim Salvatella.

Sr. Martinez: Fassi l'obsequi de manar que's reguin els carrers de Tarragona, principalment els del port, qu'están intransitables de tanta pols. Ab aquell ventet d'ahir, semblava que la nostra ciutat estés inundada de boira.

Serém atesos?

Imp. de E. Pamies, Unión, 54

Informe d'en Juliá Nougués en la causa d'en Pere Redón

diré a la acusación privada ¿A dónde iríamos a parar en una sociedad en que se injuriase a los hombres en su sexo y en la memoria de su madre y no rechazase por si mismo la ofensa? Por un lado la anarquía, pero mayor miedo me daría a mí ver a una sociedad en que las autoridades faltasen a sus deberes en sesión pública é injuriasen gravemente sin que sus injurias fuesen rechazadas energicamente.

Decia la acusación privada: busquemos antecedentes. ¿Dónde los quería encontrar? Es muy difícil encontrar esos precedentes, pues dejando el caso del Conde de Peñalvero, Alcalde de Madrid, no pueden encontrarse esos precedentes, más que en algunos archivos municipales de algún pueblo insignificante en que los concejales suelen ventilar las cuestiones a navajazos.

Creo que he probado suficientemente 1.º Que el Alcalde recibió una bofetada el día 13 Septiembre 1908 de manos de Redón concejal del Ayuntamiento; segundo Que ese hecho se realizó levantada la sesión del Ayuntamiento y 3.º Que el Alcalde ofendió gravemente pronunciando palabras injuriosas por la memoria de la madre de Redón, advirtiéndole que cualquiera de las palabras pronunciadas son injuriosas justificando la bofetada al Alcalde.

Pero queda algo aquí. Queda según el Ministerio fiscal un delito de desorden público, de alteración del orden público y vamos a ver como lo define el Código penal en el artículo 271. Recordad los hechos. Se levanta la sesión sin desorden ninguno. Había allí, no un piquete sino cuatro guardias de orden público, cuyos señores no tuvieron que salir hasta que todo había acabado, cuando se produjo el incidente de la bofetada. Entonces se mandó desalojar el local y como ocurriría aquí si ahora por cualquier grito el digno presidente mandara despejar el salón, los más remolones no por

resistencia a la autoridad sino por curiosidad irían poco a poco saliendo y se invertirían ocho ó diez minutos para ello. ¿Esto es el delito de desorden público? Yo entiendo que no. El artículo 271 del Código penal dice «Que causan tumulto los que turban el orden en una audiencia.... y en los actos públicos de una autoridad ó corporación.» Este es el caso. ¿Pues si el acto público se había acabado ya? La sesión se había levantado y el Alcalde mandó despejar el local despues de ocurrido lo de la bofetada. Pero supongamos que fuera todo lo contrario ¿Porque leyó Redón? Pues para contener al pueblo. Por eso dijo también Guasch que se leería el dictamen en un meeting, para contener al pueblo. Nadie ha venido a decir aquí que hubiera discrepancias. Antes sí; despues del despeje nada. ¿Qué el público ac amaba a Redón? Es porque es un hombre simpático pues su nombre va siempre unido a todo acto humanitario. Perteneciendo a «La Cruz Roja» se distinguió notablemente cuando la reparación. Ocurrió la catástrofe del Puen-

te de la riera de Riudecanas y allí estaba Redón socorriendo a los heridos nó el alcalde de Tarragona. ¿Qué extraño es pues que enarbolando una bandera tan simpática como la de acabar con las inmoralidades del municipio, el pueblo le aclamase y le acompañase hasta el Centro Federal? Es eso siquiera tumulto? Hoy día eso es lo corriente pues así ejercitan sus derechos los ciudadanos. En todo caso no habría en esa manifestación más que la falta de no haber pedido permiso a la autoridad para realizarla. ¿Pero que culpa tiene de eso el señor Redón?

Y nada más señores Magistrados. Yo lo confío todo a vuestra discreción. Yo entiendo que a un país se le honra grandemente con autoridades como son las que ahora me dirijo a las que no hay que exitarlas al cumplimiento de sus deberes que no lo necesitan, y que aprecian los casos justiciables con aquella claridad, honradez y veracidad que he procurado hacer. Entiendo que es obra de justicia la absolución libre de Redón, y que resultaría hasta duro hacerle res-

GRAN HOTEL CONTINENTAL

— DE —
Martí y Redón

APODACA 30. — TELEFONO, 5 — TARRAGONA

Establiment de primer ordre completament nou y construït exprés per hotel. Situació inmillorable aprop de l'estació y del port. Habitacions estucades. Magnífiques terrasses ab vistes al mar y al camp. Llum eléctrica. Quarto de bany y ducha. Quarto fose per fotogràfs. Salons de lectura y pera visites. Autogarage. We e-sclorets. Café restaurant.
Higiene y confort modern. Servei de gran lux per banquets.



LINEA REGULAR DE GRANS VAPORS IBARRA Y COMPAÑIA SOCIETAT EN COMANDITA SEVILLA

Pera Valencia, Alacant, Cartagena, Agulles, Almeria, Málaga, Cádiz, Sevilla, Bonanza, Huelva, (admetent càrrega pera Ayamonte y I la Cristina), Vigo, Marítim, Villagarcía, Carril, Corunya, Ferrol, Rivadeu, Gijón, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes, Sant Sebastiá, Bayona y Burdeos.
Servei ràpid eventual pera l Nord d' Epanya, ab escala en els ports de València, Alacant, Málaga, Cádiz, Sevilla, Vigo, Corunya, Santander y Bilbao.

S' admet càrrega y passatgers a preus reduïts.
Sortirà d' aquest port el pròxim dijous dia 10 el magnífic vapor espanyol

Cabo Palos

de 2.500 tonelades, capitá En Pau Aisina. Admetent càrrega y passatgers pera'ls esmentats ports.
Consignatari a Tarragona: En **MARIAN PERES.**

FÁBRICA DE BRAGUERS

Y DE

Aparells ortopédics (trençats)

Son molts els que venen braguers pero molt pocs els que n saben construir. Costa molt col·locar un braguier, pero mes encare saberlo construir, puig avans de col·locar-lo be es indispensable saberlo construir perque sense la ciencia y practica de construcció mai se pot adquirir la de col·locació.
No us deixeu atraure per aqueixos aplicadors de braguers que, desconeixent per completa llur construcció, anuncien la radical curació de les hernies o trençadures.
El BRAGUER ARTICULADOR REGULADOR sistema Montserrat, es el mes practic y modern pera la retenció o curació de les hernies per cròniques y rebels que siguin.
Grans existencies de braguers petits de goma pera la radical curació de les hernies congénites o de l' infancia y tot lo que s refereix a Cirugia y Ortopedia.

CASA MONTSERRAT, UNIÓ, 34. — TARRAGONA

CLINICA Y CONSULTORI

pera las enfermet ts de la dona

Vies urina-ries, irujia ope atoria, parts electro erap' a y aná i is
micro-químic d' orina y productes pat' ológics

BAIX LA DIRECCIÓ DEL

DOCTOR RABADA

Ex-intern de l'Hospital de Santa Creu, ex-ajudant de la Policlínica del Doctor Ferras y Metge de les C. ses de Socors de Barcelo na

Consulta

De 10 a 12 y de 5 a 7. — Pera obrers, de 7 y mitja a 8 y mitja nit. — Pera 'ls pobres franca, los dilluns, dimecres y diss' ptes de 12 y mitja a 1 y mitja.

RAMBLA CASTELAR, 31, PRINCIPAL

BODEGA VINÍCOLA DE DALMAU Y NIN

Especialitat en vins de taula, Priorat, País y generosos a preus módics.
Únic diposit a Tarragona dels acreditats vins dels magatzems de Xerez Sanchez Romate, els quals s' expendran a preus sumament econòmics.

SE SERV. IX A DOMICILI

Telefon num. 67

3, S. Agustí, 3. — Tarragona

TALLER DE EBANISTERIA

— DE —

EDUARDO GRAU

Se componen toda clase de muebles

RAMBLA DE CASTELAR, 12. — TARRAGONA

GRAN FÁBRICA DE CALSÁT PERA PÁRVULS

— DE —

CAVALLÉ Y MARQUÉS

CASA FUNDADA EN 1889

**Afores de S. Francesc, 94
TARRAGONA**